

# Au Courant

3 novembre 2019

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2<sup>e</sup> et les 4<sup>e</sup> mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

# *Seigneur apprends-nous à prier*

## *Notre Père*

**Notre Père**, très saint,

Notre Créateur, notre Rédempteur, notre Sauveur et notre Consolateur,

### **Qui es aux cieux**

Dans les anges et dans les saints, les illuminant pour qu'ils Te connaissent, car Tu es, Seigneur, la lumière ;

les enflammant pour qu'ils T'aient, car Tu es, Seigneur, l'amour ;

habitant en eux et les emplissant de ta divinité pour qu'ils aient le bonheur, car Tu es, Seigneur, le bien souverain, le bien éternel,

de qui vient tout bien, sans qui n'est aucun bien.

### **Que ton nom soit sanctifié**

Que devienne toujours plus lumineuse en nous

la connaissance que nous avons de Toi,

afin que nous puissions mesurer la largeur de tes bienfaits,

la longueur de tes promesses, la hauteur de ta majesté,

la profondeur de tes jugements. (Eph 3, 18)

### **Que ton règne vienne**

Règne en nous dès maintenant par la grâce

introduis-nous un jour en ton Royaume

où sans ombre enfin nous Te verrons,

où deviendra parfait notre amour pour Toi,

bienheureuse notre union avec Toi,

éternelle notre jouissance de Toi.



### **Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel**

Que nous T'aimions (Mc 12, 30)

de tout notre cœur en pensant toujours à Toi,

de toute notre âme en Te désirant toujours,

de tout notre esprit en dirigeant vers Toi tous nos élans et ne poursuivant toujours que ta seule gloire,

de toutes nos forces en dépensant toutes nos énergies

et tous les sens de notre âme et de notre corps au service de ton amour et de rien d'autre,

que nous aimions nos proches comme nous-mêmes

en les attirant tous à ton amour selon notre pouvoir,

en partageant leur bonheur comme s'il était le nôtre,

en les aidant à supporter leurs malheurs,

en ne leur faisant nulle offense.

(Saint-François d'Assise (1182-1226) Notre Père paraphrasé)

## REMISE des ÉVANGILES aux enfants de la 4<sup>e</sup> année

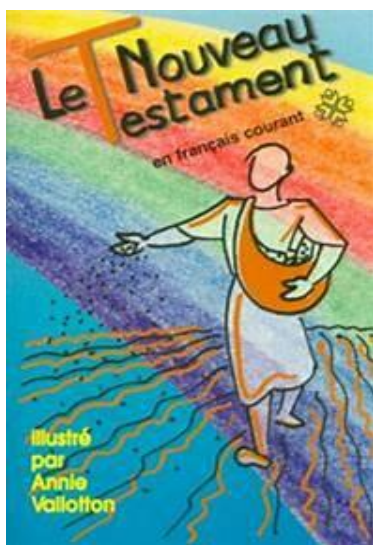
Sacré-Cœur de Bourget

dimanche le 3 novembre à la messe de 10 h 30

Une étape importante au cheminement dans la Foi de vos enfants.  
Pour grandir, la Foi a besoin d'être nourrie.

Chers parents, merci d'être là avec vos enfants.

### EFFETS de la PAROLE de DIEU, de JÉSUS



Mais peut-il y avoir quelque chose de plus important que d'entendre Jésus parler ? Cette parole, qu'est-elle, sinon l'expression de la volonté divine ?

La vraie bénédiction ne vient pas avec le fait d'être exposé à la parole de Dieu. Elle se manifeste dans nos vies lorsque nous mettons en pratique cette parole !

Mettre en pratique la Parole de Dieu nous assure le succès, nous rend sages. Garder la Parole, demeurer dans la Parole, c'est une porte ouverte à la manifestation de la présence tangible de Dieu dans nos vies (Jean 14 :23). C'est le langage d'amour qui touche le cœur de Dieu (Jean 14 :24). C'est la clé pour connaître Dieu, pour avoir une révélation profonde de Christ (Jean 14 :21). C'est le secret de la vie abondante. C'est le secret pour avoir des exaucements de prière spectaculaires (Jean 15 :7). C'est le secret du bonheur ! (Psaume 1 :1-3) L'obéissance à la Parole de Dieu fera de toi un ami de Dieu. (Jean 15:14)

Mais quelle est la clé pour vivre cette vie d'obéissance parfaite à Dieu et pour expérimenter toutes ces dimensions que je viens de citer ? C'est le Saint-Esprit ! C'est de se laisser **remplir** et **conduire** par le Saint-Esprit !

C'est Lui qui crée en nous le vouloir et le faire selon le bon plaisir de Dieu. C'est Lui qui déverse en nous l'amour de Dieu, cet amour qui nous pousse à obéir à Dieu non pas parce qu'on a peur de Lui mais parce qu'on l'aime et qu'on ne veut pas L'attrister.

Seigneur remplis nous de cet amour ! Prends le contrôle de nos vies et manifeste ta vie abondante en nous !

## ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

**CAMPAGNE d'ÉDUCATION et de MOBILISATION de D & P - CARITAS CANADA** : Les 9 et 10 novembre prochains, les membres du comité paroissial de D & P présenteront brièvement la dégradation environnementale menaçant la santé et la survie des peuples de l'Amazonie, au détriment des plus pauvres. *Laudato Si, sur la sauvegarde de la maison commune, du pape François. Nous devons agir !*

**SERVICES COMMUNAUTAIRES** : Dîner communautaire pour toutes personnes âgées de 55 ans et plus à Bourget le 11 novembre et à Clarence-Creek le 19 novembre. SVP communiquer avec Marc-André pour une réservation au (613) 488-3203. Prix de présence & diverses activités.

**RENCONTRE AMICALE FRANCOPHONE** pour les personnes aidantes, les 2e mardis du mois, de 9 h 30 à 11 h 30 avec petit déjeuner au 1875 rue Beauchamp, Clarence Creek. Pour confirmer votre présence Céline Côté au 613 297-8044, Courriel : [fermenico@gmail.com](mailto:fermenico@gmail.com).  
La prochaine rencontre le 12 novembre.

**PÈLERINAGE** - Un pèlerinage s'organise pour Medjugorje, À l'École de Marie, **du 5 au 20 mai 2020** avec l'abbé Albert Kaumba et Pierre Beaulne. Tarifs: 3095 \$ /double; un supplément de 430 \$ /simple.  
Infos: [www.voyagesintermissions.com](http://www.voyagesintermissions.com) ; Pierre Beaulne au 613 632-2456.

**RÉUNION CPP** : Bourget, le 12 novembre après la messe de 18 h 30.

**RÉUNION GÉNÉRALE** : le 17 décembre prochain à Bourget.

**ANNONCER la BONNE NOUVELLE** : Tout disciple missionnaire engagé a besoin d'un plan et une communauté pour changer le monde, un cœur à la fois. Outils, stratégies et support dans cette mission disponibles gratuitement. <http://uevangelize.org> Disponible en anglais seulement.



<b>MARCHÉ</b> SUPER FRESH	<b>MIKE DEAN'S</b> SUPER FOOD STORES	<b>BOURGET</b> SUPER DEALS
------------------------------	---	-------------------------------

**Dr. Jean-Marc Racine, DMD**  
Chirurgien dentiste - Dental Surgeon  
Centre Médico-professionnel  
C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0  
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



# INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 5 novembre – 18 h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par M. Le curé
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 6 novembre – 9 h précédée de l'adoration à 8h 30</u> Parents défunts par Marie-Claire et Paul Séguin # 344
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 7 novembre – 11 h</u> Florence Lacroix par parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 8 novembre – 9 h</u> Paul Caron par Thérèse et Yves Martin

## INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour le MOIS de NOVEMBRE

Dialogue et réconciliation au Proche-Orient : Pour le Proche Orient, où diverses composantes religieuses partagent le même espace de vie, afin que surgisse un esprit de dialogue, de rencontre et de réconciliation.



## *Questions au sujet des sacrements ?*

(Premier pardon, première communion, confirmation)

### Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

## *Sacrement du baptême*

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	--	---

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

<p>Dimanche 3 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph <b>Lucile Laroche</b> par les enfants <b>Marthe Lavigne Hupé</b> par Laurette et Robert Bisson <b>Julie Côté</b> par Lorraine Lavigne <b>Roger Loades</b> par sa mère Hélène, ses sœurs, ses neveux et nièces <b>Jeanine Marleau</b> par Guy, Louise et famille</p> <p>Équipe # 1</p>	<p>Dimanche 10 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques <b>Odette Dutrisac</b> par les parents et amis <b>Jennie Laliberté-Vignola</b> par Shahna, Hélène et Storm <b>Normand Chartrand</b> par sa sœur Aline <b>Jeanine Marleau</b> par Ginette et Pierre-Yves Caron <b>Horace Loades</b> par Hélène et les enfants</p> <p>Équipe # 2</p>
--	---

**VIERGE pèlerine** : Semaine du 3 novembre – **Gérard et Cécile Marcil**

**Chapelet** : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

**Adoration** : Jeudi de **19 h à 20 h**

**Heure de prière** : Lundi de **9 h à 10 h** : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 3 novembre – **Jean-Jacques et Monique**

**LITURGIE des ENFANTS** : amenez vos trésors ! **Karine**

## OFFRANDES du dimanche 27 octobre

Collecte ordinaire : 760,80 \$    Chauffage : 20 \$    Support : 20 \$  
Évangélisation des peuples : 20 \$    Besoins Église canadienne : 20 \$  
**TOTAL : 840,80 \$**  
Souscription au 16 octobre : **12 090 \$**

**BAPTÊME** : Benjamin Pilon, fils d'Alexandre Pilon et de Karine Simard. Félicitations aux heureux parents, parrain et marraine ! Bienvenu dans la grande famille des enfants de Dieu !

**CIMETIÈRE de BOURGET** : Le Comité du Cimetière est à la recherche d'un(e) fossoyeur(euse) pour l'inhumation des urnes, ainsi que de la supervision de l'enterrement des cercueils. Il est important d'avoir une grande disponibilité du lundi au samedi, afin d'accomplir ce travail. Pour de plus amples informations, ou si vous êtes intéressés à solliciter cet emploi, veuillez communiquer avec J. André Marcil, au 613 487-3078. Le Comité considèrera les demandes d'emploi reçues jusqu'à midi, le vendredi 8 novembre.

**ENGAGEMENT dans un milieu sûr en 2020** : Il est temps de s'engager ou de se réengager. Remplir le formulaire disponible aux entrées de l'église. Mettre vos coordonnées complètes, votre adresse courriel si vous en avez une. Merci à l'avance.



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9  
Phone: **613-446-0077**  
Fax: **613-446-5384**  
E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)



**SIMARD &** Associés  
Associates  
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-6475

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@bellnet.ca](mailto:paroissestefelicite@bellnet.ca), 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p>Samedi 2 novembre – 16 h 30 Abbé Joseph <b>M. et Mme Oscar Brunet</b> par Thérèse et Lucienne Brunet <b>Paul Henri Caron</b> par Suzanne, Jean-Luc Mainville et la famille <b>Colette et Maurice Pagé</b> par Thérèse Huppé <b>Aline Giroux</b> par Marielle et Pierre <b>Denis Hupé</b> par parents et ami(e)s</p>	<p>Samedi 9 novembre – 16 h 30 Abbé Joseph <b>Paul Henri Caron</b> par Jacqueline Séguin <b>Denise Groulx</b> par Alain Bouffard <b>Claire Nault</b> par Madeleine Chabot</p>
<p>Dimanche 3 novembre - 10 h 30 Abbé Jacques <b>Denis Cardinal</b> par son épouse Laurette et les enfants <b>Action de grâces</b> par Gaétane et Paul Pagé <b>Lorraine Vinette</b> par parents et ami(e)s <b>Raymonde et Henri Roy</b> par les enfants <b>Noëlla et Robert Viau</b> par les enfants</p>	<p>Dimanche 10 novembre - 10 h 30 Abbé Joseph <b>Céline Lecavalier</b> par la famille Lecavalier <b>Défunts de la famille Auger</b> par Denise Pérusse <b>Félix Vinette</b> par ses grands-parents Jocelyne et François <b>Fernand Ménard</b> par Sylvie et Danika <b>Raymonde et Henri Roy</b> par les enfants <b>Noëlla et Robert Viau</b> par les enfants</p>

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 3 novembre : Pour une maman enceinte

*Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.*

## OFFRANDES du dimanche 27 octobre

Collecte ordinaire : 437 \$    Chauffage : 38 \$    Rénovations : 502 \$    Support annuel : 75 \$  
Réparations majeures église : 700 \$  
TOTAL : 1 752 \$

**GAGNANTS LOTO STE-FÉLICITÉ/ ST-PASCAL BAYLON 20 octobre 2019 :**

**500 \$** : Anne et Céline Jubinville

**100 \$** : Carmen et Fernand Dubé, Céline et Marc Beaugard, Carl Hupé, Rémi Brazeau et Chantale Pilon

 <p><b>potvin</b> Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim</p>	<p>potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181</p>	 <p><b>independent</b> VOTRE ÉPICERIE INDÉPENDANTE YOUR INDEPENDENT GROCER</p>	<p>Karl &amp; Stéfanie Parent Propriétaires/Owners 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca</p> <p><i>President's Choice</i> </p>
--	--	--	---

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) KOA 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>  
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 3 novembre – 9 h Abbé Jacques</u> <b>Huguette Cheff-Gaudreau</b> par Constance Diotte et Suzanne Lowe <b>Marie-Claire Lalonde</b> par Philippe et Pierrette Goyette <b>Orient, Rita et Richard Guindon</b> par Raynald et Francine Paquette <b>Bernard Charlebois</b> par parents et amis <b>Jean-Marie, Marie-Berthe Thivierge et Félix Vinette</b> par la famille Thivierge <b>Michael Jacques</b> par ses voisins qui l'aiment</p> <p>Équipe : # 3</p>	<p><u>Dimanche 10 novembre – 9 h Abbé Joseph</u> <b>Donald Guindon</b> par les Chevaliers de Colomb Cheney-Hammond <b>Jacques Guindon</b> par les Chevaliers de Colomb Cheney-Hammond <b>Lorne Nolan</b> par parents et ami(e)s <b>Adrienne Demers</b> par parents et ami(e)s <b>Eugénie Proulx</b> (23<sup>e</sup> ann.) par George et Jeannine Butler <b>Rodolphe Champagne</b> (17<sup>e</sup> ann.) par la famille Louise et Gilles Guindon</p> <p>Équipe : # 2 Chevaliers de Colomb</p>
--	--

**Prions pour nos malades** : Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall, Marc Levesque et Bernard Proulx.

<p style="text-align: center;"><b>OFFRANDES du dimanche 27 octobre</b></p> <p style="text-align: center;">Quête ordinaire : 401,40 \$    Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 13 \$    Luminaires : 39 \$ <b>TOTAL : 597,40 \$</b></p>
--

**LOTÉRIE 2020** : Merci à vous qui, par l'achat d'un billet, nous aidez à maintenir notre belle paroisse.  
À la recherche de d'autres vendeurs / vendeuses - si intéressés : Denise Besserer au 613-487-2338.

**LOTO STE-FÉLICITÉ/ ST-PASCAL BAYLON 20 octobre 2019** :

**500 \$** : Anne et Céline Jubinville

**100 \$** : Carmen et Fernand Dubé, Céline et Marc Beaugard, Carl Hupé, Rémi Brazeau et Chantale

**BINGO de Dindes et Jambon** : Les Chevaliers de Colomb de Cheney-Hammond organisent un bingo the Dinde et Jambon vendredi le 22 novembre à 19 h au gymnase de l'école St-Mathieu à Hammond.

**SERVICES BÉNÉVOLES** : Mardi le 15 octobre, la province de l'Ontario a organisé une cérémonie de remise des Distinction de l'Ontario pour services bénévoles. **Félicitations à M. Marcel Leduc** qui a reçu le prix de Distinctions de 30 années aux Services communautaires de Prescott Russell.



Quality service - Competitive pricing  
**ALAIN LALONDE**  
Mechanic / Owner  
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON KOA 2A0  
octtiresinc@outlook.com  
**613-878-5973**



Convenience Store  
**PIZZA &**  
HOME COOKED MEALS  
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS  
**3150 GENDRON**  
HAMMOND ON **487-0089**



# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
Louise Chartrand 613 488-2588 [lalou.chartrand@gmail.com](mailto:lalou.chartrand@gmail.com)  
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p>Dimanche 3 novembre – 9 h - Abbé Joseph <b>Parents vivants et défunts</b> par Pauline et Gérard Chartrand # 283 <b>F�lonise et Henri Delorme</b> par la famille # 343</p> <p>�quipe # 1: Sonia Clément</p>	<p>Dimanche 10 novembre – 9 h - Abbé Jacques <b>Royal Gareau</b> par Viola # 238 <b>Paul Pierre</b> par Lucille et Laurier Pilon # 361</p> <p>�quipe # 2: Carole Dubé</p>
---	---

**Prions pour nos malades :** Myr le Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

<p style="text-align: center;"><b>OFFRANDES du dimanche 27 octobre</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rénovations : 40 \$    Souscription : 240 \$    Ordinaire : 510 \$</b> <b>TOTAL : 790 \$</b></p>
---

**  NOTER :** Pour faire des offrandes de messes. Vous pouvez utiliser les enveloppes qui sont à l'entrée de l' glise en indiquant votre nom et vos intentions. Merci à l'avance !

**MEDJUGORJE MAI 2020** : Un pèlerinage s'organise, (  l' cole de Marie) du 5 au 20 mai 2020 avec l'abbé Albert Kumba et Pierre Beaulne (1-613-632-2456), Coût 3095 \$ en double et un supplément de 430 \$ en simple. Information : [www.voyageintermissions.com/voyage/medjugorje](http://www.voyageintermissions.com/voyage/medjugorje)

**ENQUÊTE – SONDAGE en LIGNE** : pour promouvoir la santé et la vitalité de nos  glises paroissiales, ce projet débutera par un sondage en ligne. Nous distribuons à tous une feuille qui explique le procédé. Nous vous invitons fortement à y répondre afin que nous ayons une image réelle de la paroisse. Si vous avez des questions, vous pouvez appeler Lucile au 613 488-2828.



 <p><b>SIMON</b> Construction &amp; Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 <a href="mailto:simonconstruction@hotmail.ca">simonconstruction@hotmail.ca</a></p>	 <p>Propane <b>LEVAC</b> Propane Inc.</p> <p>613-524-2079    1-800-445-4927</p>	 <p>Propane <b>LEVAC</b> Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	--	---

## NUMÉROS

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531  
St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

### CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

### Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077  
Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416  
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880  
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338  
(mardi et jeudi 9 h-midi)  
1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :  
Suzanne Simard 613 488-2084  
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145  
Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464  
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464  
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

### Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929  
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502  
Hammond : John Rozon 613 301-1131  
St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019

### Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

### Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331  
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896  
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053  
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422  
St-Pascal-Baylon 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078  
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334  
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089  
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

**Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet  
613 558-5723

**Club de l'Âge d'or** : Conrad Lavictoire  
613 488-2464

### Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



**BIG BEN Framing**  
613.864-6041

PLOMBERIE PLUMBING  
**ROCKO**  
Technicien de puits - Well Technician  
Adoucisseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial  
Service bilingue Bilingual Service  
613 229-6512 3088 Gagné  
**Rock Guindon** Hammond, ON  
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

**Desjardins**  
Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221  
desjardins.com/caisse-alfred  
Caisse populaire Trillium 613 824-6363  
desjardins.com/caisse-trillium

**ANNIK LAVIGNE M.SCS**  
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST  
annik@hearingbetter.ca  
**ANNIK HEARING SOLUTIONS AUDITIVES**  
CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211  
ROCKLAND 2417 rue Laurier St. 613.667.2332  
annikhearingsolutions.com

**ROYAL LePAGE**  
Performance Realty  
Independently Owned and Operated, Brokerage  
**Steve Brunet**  
Real Estate Broker / Courtier Immobilier  
direct line / ligne directe (613) 699-0022  
office / bureau (613) 830-3350  
Steve@BrunetRivard.com  
107350 CENTRUM BLVD. OTTAWA, ON K1E 3J1

**Nexus Electric**  
E3-2212 Gladwin Cres.  
Ottawa, ON K1B 5N1  
**André Drouin Eric Mainville**  
admin@nexuselectric.net  
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

**ACDelco**  
**Ron Deevey**  
propriétaire/owner  
**Ron's Auto Service**  
905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0  
Tel.: 613 487-2704  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de **TRAITEUR**  
**CATERING**  
Service  
**chez le boulanger**  
1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON  
**613.419.1110**  
chezleboulanger@hotmail.ca  
chezleboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902  
RÉSIDENTIE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

 **Residence Cartier**



3722 rue Cartier  
Bourget, ON  
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop

 **PAUL GUERRIER**  
INSULATION

 Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0  
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

 **SUBWAY**

**ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**Pascal, Christian & Jacques Brunet**  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**


Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond  
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE INC.

**RAYNALD PAQUETTE**

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON KOA 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350  
Casselman, ON KOA 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 Club Optimiste de Bourget  
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131

**D.C.V. PROULX** HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



 **J. Lalonde & Fils**

DEPUIS 1916 SERVICE

ROCKLAND • 3015 Richelieu  
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacrotz  
613.487.2760

www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

La Cuisine  **TRAITEURS • CATERER**  
**RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
613.446.4064  
lacuisinejimmy@bellnet.ca

**D&L Home Builders Ltd.**

Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**



 **CLEMENT**  
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner  
Tel. **613-446-8886**  
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manor**

9045 County Rd 17  
Rockland, ON K4K 0J9  
**613 627-4854**  
info@manoirrocklandmanor.com  
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0  
**613-488-2277**

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:  **NAPOLÉON**  
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**  
Owner

**Country WiFi**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
KOA 2A0  
613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

 **BELANGER**  
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

**VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL**

SERVICE COMPLET  
PIÈCES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

**613.446.2222**  
8501 COUNTY RD. EAST 17  
ROCKLAND ON K4K 1K7  
belangerchrysler.ca

 **HAMMOND BAR & GRILL**

**Au Terrain de Golf Hammond**  
**OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC**  
613.420.0501

**Michel Brousseau**  
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

**Vendredi/Fish & Chips**  
Samedi/Karaoke  
Brunch du Dimanche

**Friday/ Fish & Chips**  
Saturday Night / Karaoke  
Sunday Brunch



**Elaine Simard**  
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544  
**Mobile: 613.227.3954**  
Elaine@ElaineSimard.ca  
www.ElaineSimard.ca

**ROYAL LEPAGE**  
Performance Realty



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: **613-487-9422**  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com



**Plantagenet** 613-673-4383  
**Rockland** 613-446-4893  
**Bourget (res.)** 613-487-2046  
**WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM**



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889  
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie  
**Chaque personne compte.**  
2081, rue Laval, Bourget  
**613 487-1802**

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca



Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



**Caressant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com  
"Caring Families - Yours and Ours Together"



**RÉPARATION GÉNÉRALE**  
Yvon Hurtubise  
Propriétaire  
**613-487-3942**



Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel: 613 487-3954 cell: 613 229-5072  
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél.: (613) 446-5900  
Télec.: (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique BOURGET**  
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

**Dr. Karen Somers**  
Chiropraticienne / Chiropractor

**Rockland FORD**  
SALES LTD.

2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
**613-446-6464**  
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget**  
Centre Communautaire  
Pour renseignement ou location  
613-797-6731 ou 613-299-5317  
**BINGO DU DIMANCHE SOIR**



**MAIZE**  
Siding • Eavestroughing  
Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve  
Owner / Propriétaire  
T.: 613.488.3419  
C.: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca



**PLOMBERIE GAGNIER**  
Plumbing - Pumps - Réparation  
2181, RUE LAVAL  
BOURGET, ON K0A 1E0  
TEL. (613) 487-2359  
FAX. (613) 487-9448



**Jean Coutu**

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4  
Tél.: 613.446.5054  
Fax.: 613.446.7138  
**PHARMACIE CORBEIL INC.**



**Bourget Home Hardware**  
3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



**Belanger**  
ASSURANCE INSURANCE

**COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.**  
INSURANCE BROKERS LTD.  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**



Maison Funéraire  
**THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.**  
Funeral Home  
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



**BRUNET MONUMENTS**  
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • sales • repairs

